

## Avertissement

Ce volume réunit une série de onze conférences prononcées par Jan Patočka dans le cadre d'un séminaire privé à Prague en 1973, sur un thème qui fait écho au dernier cours professé à la faculté de philosophie de l'université Charles avant sa mise à la retraite d'office en juin 1972 – un cours magistral de deux semestres (année académique 1971-1972), qui sera publié en 2012 sous le titre *Le Soin platonicien de l'âme et l'État juste*<sup>1</sup> – tout en annonçant les *Essais hérétiques sur la philosophie de l'histoire*, dont la rédaction s'accompagnera également, entre septembre 1974 et juin 1975, d'un cycle de conférences clandestines. La traduction publiée en 1983 se fondait sur une transcription autorisée de l'enregistrement magnétique du séminaire, publiée à Prague en 1979 comme l'un des premiers volumes de l'édition *samizdat* des *Œuvres* de Patočka (dite aujourd'hui *Archivní soubor*, ou *AS* – Collection d'archives) qu'avaient inaugurée, deux ans auparavant, trois tomes consacrés au thème de « l'art et la philosophie », conçus initialement par les élèves du philosophe comme un hommage à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire. La mort prématurée du dédicataire, intervenue le 13 mars 1977, réorientera le projet qui, au moment de la « révolution de velours », comptera vingt-sept volumes de format A4, dont l'épaisseur variera entre 74 et 481 pages, les premiers tapés à la machine dans un « tirage » de dix ou douze copies carbone, les derniers réalisés à l'aide d'un traitement de texte informatique et d'une photocopieuse de contrebande et diffusés (toujours sous le manteau) à une centaine d'exemplaires.

1. *Sebrané spisy Jana Patočky*, t. 14/4 : *Platónova péče o duši a spravedlivý stát*, éd. J. Polívka, Prague, ΟΙΚΟΥΜΕΝΗ, 2012, 314 pages. Le manuscrit n'ayant pas été conservé, il s'agit d'une reconstitution sur la base des enregistrements magnétiques et des notes des auditeurs.

Le volume réservé à *Platon et l'Europe*, sous la responsabilité éditoriale d'Ivan Chvatík et de Petr Rezek (qui proposera le titre de l'ensemble et les en-têtes des séances, repris ici avec quelques modifications mineures), compte 300 pages et deux annexes : une traduction tchèque du discours d'Ionesco cité dans la première conférence et l'étude inachevée sur Démocrite et Platon traduite aussi en annexe à l'édition française de 1983. En ajoutant alors au volume français trois textes encore, essais ou conférences des années 1970, pour éclairer et compléter des points laissés en suspens dans le séminaire proprement dit, nous le rapprochions sans le savoir de la conception plus exhaustive adoptée par les Tchèques dans la suite de l'édition *samizdat* et, à plus forte raison, dans les *Œuvres complètes (Sebrané spisy)* qui paraissent depuis 1996 aux éditions ΟΙΚΟΜΕΝΗ sous l'égide des Archives Patočka de Prague. Lorsque le volume de 1979 est intégré, en 1988, avec un « retraitage » xérogaphique, à l'ensemble thématique consacré au « soin de l'âme » (« recueil d'articles, de conférences et de notes sur la problématique de la position de l'homme dans le monde et dans l'histoire » – cinq volumes parus sur six projetés), le séminaire de 1973 se retrouve dans le voisinage d'autres textes, plus ou moins contemporains (pour la plupart disponibles désormais en traduction française<sup>1</sup>), qui annoncent ou prolongent les thèmes abordés : non seulement nos annexes 3, 4 et 5 (inclus en 1988 dans le t. 3 de l'ensemble) ou les *Essais hérétiques* (autour desquels s'articule le t. 6, paru également en 1988), mais encore le projet du « platonisme négatif » qui occupe le philosophe dans les années 1950 (axe du t. 2, publié en 1987) et surtout les réflexions sur la « post-Europe » qui se trouveront encore sur sa table de travail le jour de sa mort (et constitueront en 1988 le gros du t. 3). En 1999, le t. 2 de l'édition des *Œuvres complètes* réunira *Platon et l'Europe* aux essais « Les fondements spirituels de la vie contemporaine », « L'Europe et après », « L'époque posteuropéenne et ses problèmes spirituels », ainsi qu'à nos annexes 2, 3 et 5, et à une première version de l'annexe 4 (une conférence intitulée « Les commencements de la psychologie systématique », prononcée le 25 juin 1971 devant l'Union des philologues classiques à Prague).

1. Notamment dans les volumes *L'Europe après l'Europe* (Lagrasse, Verdier, 2007) et *Liberté et sacrifice* (Grenoble, Jérôme Millon, 1990).

La nouvelle annexe 4 (« La plus ancienne systématique de la doctrine de l'âme ») est justement l'un des deux textes dont, profitant de l'accessibilité de l'œuvre, tout autre aujourd'hui qu'au début des années 1980, nous avons choisi d'augmenter cette réédition, afin de compléter l'ensemble sans le bouleverser. Contribution à un volume d'hommages offert à Ludwig Landgrebe pour son soixante-dixième anniversaire, elle est annoncée dans des lettres du 28 juin 1971 à Walter Biemel (sous le titre « L'origine de la doctrine de l'âme à partir de la réflexion sur l'existence philosophique ») et du 11 septembre 1971 à la philosophe et philologue polonaise Irena Krońska (comme « le résumé d'un cours que j'entends faire cet hiver sur Platon, si les dieux le permettent ») et dont l'ambition sera de « grouper toute la philosophie platonicienne autour de ce sujet de l'âme et de l'interpréter à l'aide de la phénoménologie », commentée enfin le 16 juin 1972 dans une nouvelle lettre à Biemel (comme n'étant « qu'une première esquisse des grandes lignes des problèmes surgis » dans la préparation du cours et qui le « tiennent en haleine jusqu'à ce jour »).

L'autre texte ajouté, entre la cinquième et la sixième conférence, saisit la discussion consacrée aux premières séances du cycle par les participants au tout premier séminaire privé institué après la mise à la retraite de Patočka, à l'initiative d'Ivan Chvatík, qui avait commencé une thèse sous sa direction en 1971 – un petit groupe qui, entre 1973 et 1976, s'est réuni tous les mardis soir, de 19 heures jusqu'à minuit ou plus tard, au domicile du philosophe<sup>1</sup>, pour lire *Sein und Zeit* de Heidegger. De

1. Malgré la légende, le deux-pièces occupé par Patočka à la fin de sa vie n'était pas un « sous-sol », mais un rez-de-jardin dans une villa d'architecte bâtie à flanc de colline. Mise au point qui nous donne l'occasion de noter aussi que les cycles de conférences plus « grand public » (réunissant, dans le cas de *Platon et l'Europe*, jusqu'à une trentaine d'auditeurs) se tenaient, comme de raison, dans des demeures plus spacieuses, avec de fréquents déménagements pour dépister la police politique – *Platon et l'Europe* pour l'essentiel chez Ivan Santar, francophone, francophile et ancien condisciple d'Ivan Chvatík à la faculté de physique atomique de l'université technique de Prague dans les années 1960, le cycle à l'origine des *Essais hérétiques* entre les ateliers du photographe de théâtre Jaroslav Krejčí et du peintre Pavel Brázda, petit-neveu du romancier emblématique de la Première République tchécoslovaque Karel Čapek.

là, l'orientation plus phénoménologique de ces pages, qui seront réunies dans les deux éditions, *samizdat* et officielle, des *Œuvres* aux trois séances du même séminaire qui traitent de la conférence « Les périls de l'orientation de la science vers la technique selon Husserl et l'essence de la technique en tant que péril selon Heidegger », prononcée par Patočka en septembre 1973 – pendant les « vacances » qui séparent la neuvième et la dixième séance du cycle *Platon et l'Europe* – dans le cadre du XV<sup>e</sup> Congrès international de philosophie, à Varna en Bulgarie, et traduite dans le volume *Liberté et sacrifice*.

Comme pour la récente réédition du volume *Le Monde naturel et le mouvement de l'existence humaine* aux Éditions des Compagnons d'humanité, la traduction de tous les textes parus en 1983 a été ici revue sur la base de l'édition des *Sebrané spisy* et collationnée avec les manuscrits et autres matériaux conservés aux Archives de Prague, époussetée, libérée des petites erreurs de transcription et fautes de frappe de l'édition *samizdat*, de quelques libertés de rédaction prises à l'égard de l'oralité du texte de départ et d'un certain nombre de ces faux sens insidieux auxquels aucune traduction n'échappe entièrement, et agrémentée de nouvelles notes de bas de page, s'appuyant, pour une bonne part, sur le travail des éditeurs tchèques.

Le lecteur trouvera, après le glossaire, en fin de volume, des indications bibliographiques détaillées sur tous les textes qui s'y trouvent. Les plus curieux pourront aussi écouter, sur le site internet des Archives Patočka (<https://archiv.janpatocka.cz>, onglet « Přednášky a semináře 1970-1975 »), les enregistrements des onze séances du séminaire proprement dit, ainsi que des conférences à la base des annexes 1 et 3.

E. A.

<i>Avertissement</i> . . . . .	7
--------------------------------	---

PLATON ET L'EUROPE

I. Introduction. — Situation de l'homme. — Situation de l'Europe . . . . .	13
II. Qu'est-ce que le phénomène? — Phénoménologie et philosophie phénoménologique. — Phénomène et vérité . . . .	29
III. Phénoménologie et gnoséologie. — L'équivoque mythique. — Cadre mythique de la philosophie grecque . . . . .	55
IV. Clarté et errance dans le monde mythique. — Naissance de la philosophie comme questionnement explicite face à la manifesteté originelle du monde. — Anaximandre, Héraclite, Parménide, Démocrite. . . . .	71
V. La question de la philosophie. — Doctrine de la connaissance et soin de l'âme chez Démocrite et Platon. — Le principe de la liberté dans le monde grec. — Socrate. — Le soin de l'âme et l'héritage européen . . . . .	95
vbis. Discussion . . . . .	121
VI. L'âme examinée. — Modalité ontocosmologique du soin de l'âme chez Platon : la doctrine des Idées et la mathématique. — Introduction au problème de l'État platonicien . . . . .	141

vii.	Le soin de l'âme dans la communauté : la <i>République</i> . — Transformation du mythe en religion. — Le soin de l'âme en tant que mouvement : découverte de l'éternité. — Fondement métaphysique de l'héritage européen . . . .	163
viii.	Être et phénomène. — Précisions sur le mythe et l'émergence de la problématique. — Le soin de l'âme et la finitude. — Discussion . . . . .	189
ix.	Discussion (suite) . . . . .	223
x.	Transformation du projet ontologique chez Aristote. — Le retour dans la caverne . . . . .	251
xi.	Mouvement du soin de l'âme chez Platon et chez Aristote. — Thématization de l'action chez Aristote. — La liberté humaine et sa problématique. — <i>L'Éthique à Nicomaque</i> . — Discussion . . . . .	269

## ANNEXES

1.	La fin de la philosophie est-elle possible? . . . . .	307
2.	Démocrite et Platon, fondateurs de la métaphysique . . . . .	339
3.	L'âme chez Platon . . . . .	359
4.	La plus ancienne systématique de la doctrine de l'âme . . . . .	383
5.	L'origine et le sens de l'idée d'immortalité chez Platon . . . . .	401
	<i>Glossaire</i> . . . . .	419
	<i>Indications bibliographiques</i> . . . . .	425
	<i>Index</i> . . . . .	429